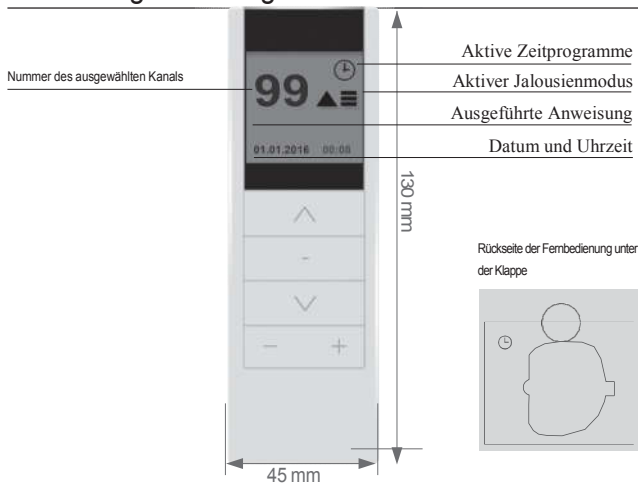


Bedienungsanleitung – Mehrkanal-Fernbedienung PIL-19DLT/PIL-99DLT



- Taste \wedge „nach oben“
- Taste $—$ „Stopp“
- Taste \vee „nach unten“
- Taste $+$ „plus“
- Taste $-$ „minus“
- Taste ⌚ „Uhr“
- Taste **M** „Menü“

1. INBETRIEBNAHME DER ROLLADEN

Um eine Bewegung des ausgewählten Antriebs zu bewirken, ist die Taste \wedge „nach oben“ (Öffnen) oder die Taste \vee „nach unten“ (Schließen) zu drücken. Der Antrieb kann an jedem beliebigen Moment mit der Taste „Stopp“ angehalten werden. Nach 15 Sekunden der Untätigkeit (es wird keine Taste gedrückt) geht die Fernbedienung in den Standby-Modus über (verringerte Stromaufnahme aus der Batterie). Die Fernbedienung befindet sich standardmäßig im Standby-Modus. Durch Druck auf eine beliebige Richtungstaste wird sie geweckt und auf den Betrieb vorbereitet (Anzeige der Kanalnummer, aber keine anderen Operationen durch die Fernbedienung). Erst ein zweiter Druck auf die Taste bewirkt die Ausführung des Befehls.

2. AUSWAHL DES KANALS

- Bei der Fernbedienung PIL-19DLT erfolgt die Auswahl des Kanals durch einen kurzen Druck auf die Taste $—$ „minus“ (bewirkt eine Verringerung der Kanalnummer) oder $+$ „plus“ (bewirkt eine Erhöhung der Kanalnummer).
- An der Fernbedienung PIL-99DLT kann ein einzelner Kanal im Bereich zwischen 01 und 99 ausgewählt werden. Die Auswahl erfolgt folgendermaßen:



2.2.1. Ein kurzer Druck auf die Taste $—$ „minus“ bewirkt die Auswahl der Änderung der linken Ziffer (Zehner) – neben ihr leuchtet ein Pfeil \vee „oben – unten“ auf. Die Ziffer ist mit den Tasten \wedge „nach oben“ oder \vee „nach unten“ zu ändern. Ein weiterer Druck auf die Taste „minus“ beendet die Änderung der Ziffern.

- Ein kurzer Druck auf die Taste „plus“ bewirkt die Auswahl der Änderung der rechten Ziffer (Einer) – neben ihr leuchtet ein Pfeil \wedge „oben – unten“ auf. Die Ziffer ist mit den Tasten \wedge „nach oben“ oder \vee „nach unten“ zu ändern. Ein weiterer Druck auf die Taste $+$ „plus“ beendet die Änderung der Ziffern.

- 2.2.3. Wenn keine Ziffer geändert wird, dann bewirken die Tasten \wedge , \vee und $—$ „Stopp“ das Versenden des Signals zur Öffnung, Schließung oder zum Halt eines einzelnen Steuergeräts oder einer Gruppe.
- 2.2.4. Um den verkürzten Modus an der Fernbedienung PIL-99DLT ein- oder auszuschalten, ist der Betriebsmodus im Menü der Fernbedienung zu ändern. Es wird der Buchstabe „S“ mit der höchsten Nummer des verwendeten Kanals angezeigt.

Der Kanal 00 auf den Fernbedienungen PIL-19DLT und PIL-99DLT steuert alle Rollläden gleichzeitig (ohne Notwendigkeit der Registrierung nach der Registrierung eines individuellen Kanals).

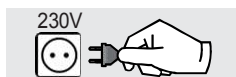
3. EINSCHALTUNG DER JALOUSIENMODUS

Der Übergang in den Jalousiemodus (d.h. die Einstellung der Lage der Lamellen) erfolgt durch längeres (etwa 3 Sekunden) Halten der Taste $—$ „minus“ oder der Taste $+$ „plus“. Neben der Kanalnummer leuchten drei horizontale Linien auf. Um eine Drehung der Lamellen zu bewirken, ist die Taste \wedge „nach oben“ oder die Taste \vee „nach unten“ zu drücken. Die Rückkehr zum normalen Betriebsmodus erfolgt auf die gleiche Weise, d.h. durch längeres Drücken der Taste $—$ „minus“ oder der Taste $+$ „plus“.

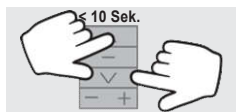
ACHTUNG: Damit die Lamellen der Jalousie eingestellt werden können, muss die Jalousie angehalten werden. Wenn die Jalousie die Lamellen über die Fernbedienung nicht einstellt, ist vor der Einstellung der Lamellen die Taste $—$ „Stopp“ zu drücken.



4. ERSTE REGISTRIERUNG AM FUNKANTRIEB / STEUERGERÄT ST-01RL



4.1 Versorgungsspannung 230 VAC am Antrieb bzw. Steuergerät anlegen.



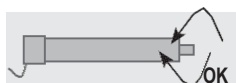
4.2 Innerhalb von 10 Sekunden nach dem Einschalten der Stromversorgung gleichzeitig kurz die Tasten „nach oben“ und „nach unten“ auf der Fernbedienung drücken.



4.3 Die Rollläden führen eine Bewegung nach oben und nach unten aus.



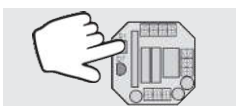
4.4 Innerhalb von 5 Sekunden die Taste „nach oben“ auf der Fernbedienung drücken.



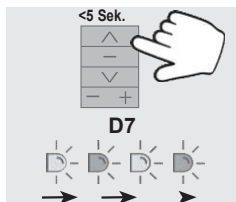
4.5 Eine kurze Bewegung nach oben und nach unten bestätigt die korrekte Registrierung.

ACHTUNG: Dieses Verfahren bewirkt das Löschen aller zuvor registrierten Fernbedienungen aus dem Speicher des Antriebs/Steuergeräts.

5. ERSTE REGISTRIERUNG AM STEUERGERÄT ST-01R



5.1 Kanalnummer auf der Fernbedienung auswählen. Programmieraste S1 einmal kurz drücken. Warten, bis die Diode D7 durchgehend grün aufleuchtet.

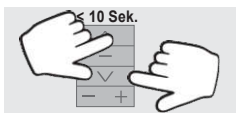


5.2 Innerhalb von 5 Sekunden die Taste „nach oben“ auf der Fernbedienung drücken.

5.3 Das Steuergerät signalisiert die Registrierung der Fernbedienung durch ein grünes und rotes Blinken der Diode D7.

6. HINZUFÜGEN WEITERER FERNBEDIENUNGEN ZUM FUNKANTRIEB / STEUERGERÄT ST-01R/ST-01RL

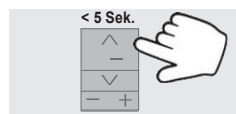
Ist eine Fernbedienung schon registriert, können andere Fernbedienungen ohne Ausschalten der Stromversorgung registriert werden. Unter Verwendung der zuvor registrierten ist am Antrieb / dem Steuergerät der Programmiermodus einzuschalten:



6.1 Kanalnummer auswählen, die auf der **neuen Fernbedienung** programmiert werden soll. Kurz gleichzeitig die Tasten „nach oben“ und „nach unten“ auf der **zuvor registrierten Fernbedienung** drücken.



6.2 Die Rollläden führen eine Bewegung nach oben und nach unten und anschließend eine kurze Serie Bewegungen nach oben und unten (entsprechend der Anzahl der registrierten Fernbedienungen) aus.



6.3 Innerhalb von 5 Sekunden die Taste „nach oben“ **auf der neuen Fernbedienung** drücken.



6.4 Die Rollläden führen kurze Bewegungen nach oben und unten aus und bestätigen dadurch die Registrierung eines weiteren Kanals.

7. MENU DER FERNBEDIENUNG

Um zum Menu der Fernbedienung zu gelangen, ist die Taste **M** auf der Rückseite der Fernbedienung unter der Batterieklappe zu drücken.

Das Menu besteht aus folgenden Optionen:

OPTIONEN

Modus
Name
Uhr
teilw. Öffnung
Sonne
Anderes

Änderung des Betriebsmodus: vollständig/verkürzt
Verleihung von Namen an die Kanalnummern
Einstellung von Datum und Uhrzeit
Einstellung der teilweisen Öffnung der Rollläden
Einstellung der Sonnenuhr
Einstellung der Sprache und des Kontrasts des Displays

Die gewählte Option wird durch Druck auf die Taste „STOPP“ ausgewählt. Das Menu kann durch erneuten Druck auf die Taste **M** verlassen werden.



Bedienungsanleitung – Mehrkanal-Fernbedienung PIL–19DLT/PIL-99DLT

8. MODUS

Änderung des Betriebsmodus vom vollständigen auf den verkürzten durch die Einstellung der maximalen Kanalnummer. Durch die Einstellung der Anzahl der genutzten Kanäle verlieren wir den Zugang zu den höheren als in dieser Option ausgewählten Kanälen. Jederzeit besteht die Möglichkeit der Änderung der maximalen Kanalnummer oder der Rückkehr zum vollständigen Modus.

9. NAMEN

BEARBAITUNG

12

WOHNZIMMER
RECHTS

In der Option „Namen“ kann jedem Kanal ein Text (Großbuchstaben oder Ziffern) von maximal 16 Zeichen in zwei Linien zu je 8 Zeichen zugeordnet werden. Die Unterstreichung (der Cursor) zeigt die Stelle, die mit den Tasten \wedge und \vee geändert werden kann. Die Tasten $+$ „plus“ und $-$ „minus“ ändern die Position des Cursors. Ein Druck auf die Taste „Stopp“ bewirkt das Löschen des Zeichens an der gegebenen Position. Die Speicherung des Namens erfolgt nach der Änderung der Kanalnummer.

10. UHR

xp99gr100

So.
18.09.15
13:46

In der Option „Uhr“ wird der Programmname, der Wochentag, das Datum (Tag, Monat, Jahr) und die Uhrzeit (Stunden und Minuten) angezeigt. Mit den Tasten \wedge und \vee kann der durch den Cursor (die Unterstreichung) angezeigte Wert geändert werden. Die Tasten $+$ „plus“ und $-$ „minus“ ändern die Position des Cursors.

Es können Wochentag, Tag des Monats, Monat, Jahr, Stunde und Minuten geändert werden. Die Änderung wird mit der Taste $-$ „STOPP“ bestätigt.

11. TEILWEISE ÖFFNUNG

ÖFFNUNG

Num.: 06

Öff.: 02

Die „Teilweise Öffnung“ ist eine Funktion, die die automatische teilweise Öffnung der Rollläden ermöglicht. Diese Funktion wird in Zeitprogrammen verwendet. NUM.: 00 Nummer der Rollläden von 00 bis 19 (PIL-19DLT) oder von 00 bis 99 (PIL-99DLT) ROZ.: 00 – Funktionszeit der Rollläden von 00 bis 15 s.

Mit der Taste $-$ „STOPP“ wird der Wert für den gegebenen Kanal auf null zurückgesetzt.

12. SONNE

SONNE

22 XII
Aufgang 08:00
Untergang 18:04

Diese Option ermöglicht eine automatische Funktion der Rollläden gemäß dem Sonnenauf- und -untergang. Es ist die Uhrzeit (Stunde mit Minuten) anzugeben, zu der die Sonne am 22. Dezember am gegebenen Standort auf- und untergeht. Nach dem Druck auf die Taste $-$ „STOPP“ wird die Uhrzeit des Sonnenauf- und -untergangs für den aktuellen Tag angezeigt.

13. ANDERES

ANDERE OPTIONEN

Kontr. 12

Sprache PL

Kontr: Einstellung des Kontrasts des Displays von 00 bis 16

Sprache

Optionen: Polnisch (PL)
Englisch (EN)
Französisch (FR)
Deutsch (DE)



14. ZEITPROGRAMME

Um die Option der Einstellung der Zeitprogramme aufzurufen, sind gleichzeitig die Tasten **—** „minus“ und **+** „plus“ zu drücken. In der Option „Programme“ werden die Programme der automatischen Öffnung, Schließung, teilweisen Öffnung und des Halts bestimmter Rollläden oder Rollladengruppen zu einer bestimmten Uhrzeit und an einem festgelegten Wochentag eingestellt und geändert. Es stehen 32 Programme mit den Nummern von 00 bis 31 zur Verfügung. Die Programme können als „Aktiv“ und „Inaktiv“ eingestellt werden. Der Kanal 00 steuert alle Kanäle gleichzeitig.



Programm	<u>00</u>	Nummer des Programms.
inaktiv		Zustand des Programms aktiv/inaktiv
So - So		Wochentag oder Wochentage
07 : 55		Uhrzeit oder Sonnenauf- bzw. - untergang
Nr. 06	Öff.	Kanalnummer/Befehl

Die Wochentage, an denen das Programm aktiv sein soll, werden als „Tag ab“ und „Tag bis“ (jeweils einschließlich des genannten Tages) eingestellt. Und so heißt „Mo-Mo“ allein Montag, „Sa-So“ bedeutet Samstag und Sonntag, „Mo-So“ bedeutet alle Wochentage. Die Uhrzeit, zu welcher das Programm aktiv sein soll, wird durch Angabe der Stunden und Minuten oder der Sonne (Sonnenaufgang) und des Mondes (Sonnenuntergang) angegeben. Minuten können nur als Vielfaches von 5 eingestellt werden. Zur vollen Definition des Programms muss noch die Kanalnummer zwischen 00 und 19 (PIL-19DLT) bzw. 00 bis 99 angegeben werden.

Die Einstellungen erfolgen mit den Tasten **^** und **v**. Geändert wird der vom Cursor (der Unterstreichung) angezeigte Wert.

- Die Lage des Cursors wird mit den Tasten **+** und **—** geändert.
- Ein Druck auf die Taste **—** „Stopp“ wird der Cursor auf die Programmnummer gestellt.
- Die Änderung der Programmnummer bewirkt eine Speicherung der im bisherigen Programm eingeführten Änderungen.



14.1. Einstellung des Zeitprogramms:

- Nummer des Zeitprogramms wählen, das eingestellt werden soll.
- Gegebenes Programm aktivieren.
- Wochentage einstellen, an denen das Programm funktionieren soll.
- Mo – So bedeutet die gesamte Woche.
- Di – Di bedeutet nur Dienstag.
- Uhrzeit der Funktion des Zeitprogramms mit der Genauigkeit von 5 Minuten.
- Die Sonne  bedeutet den Sonnenaufgang, der Mond  den Sonnenuntergang.
- Nr. des Kanals, an den der Befehl gesandt werden soll.
- Auswahl des Befehls, der übertragen werden soll.

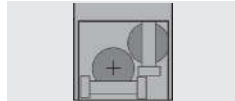
ACHTUNG:

Die Zeiten der eingestellten Programme dürfen nicht gleich sein (Die Öffnungs-/Schließungszeit zweier oder mehrerer Rollläden darf nicht gleich sein). Wenn die gleiche Zeit für mehrere Rollläden eingestellt werden soll, muss eine Gruppe erstellt und ihre die nächste freie Nummer verliehen werden.

ACHTUNG:

Die Zeitprogramme werden nur dann ausgeführt, wenn an der rechten oberen Ecke des Displays das Icon der Uhr  angezeigt wird. Um die Zeitprogramme ein- oder auszuschalten, ist kurz die Taste  „Uhr“ zu drücken.

15. AUSTAUSCH DER BATTERIEN



Die Fernbedienung wird mit 3-V-Batterien vom Typ CR 2450 betrieben.

Um die Batterien zu wechseln, ist die Klappe am unteren Ende der Fernbedienung abzunehmen.

Die Batterien sind mit dem Pluspol nach oben einzulegen.

16. LÖSCHEN

Diese Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Motors oder auf der Website <http://www.inel.gda.pl>
Im Reiter Bedienungsanleitungen ist der entsprechende Motor zu wählen. Das Verfahren des Löschens wird detailliert in der Bedienungsanleitung des Funkantriebs/Steuergeräts beschrieben. Diese kann von der Website www.inel.gda.pl geladen werden.

